



EUROPA-
UNIVERSITÄT
VIADRINA
FRANKFURT
(ODER)



AKADEMIA
im. Jakuba z Paradyża
w Gorzowie Wielkopolskim



Wojewódzki
Ośrodek
Metodyczny
w Gorzowie Wielkopolskim



KOMPETENCJE I KOORDYNACJA CENTRUM POLSKIEGO
CENTRUM KOMPETENCJI I KOORDYNACJI JĘZYKA POLSKIEGO

Międzynarodowa Konferencja Naukowa
Niewidzialni pośrednicy językowych światów
In memoriam Karin Wolff
30-31 maja 2025 r.

pod honorowym patronatem prof. dr hab. Elżbiety Skorupskiej-Raczyńskiej,
Rektor Akademii im. Jakuba z Paradyża

Organizatorem konferencji jest Akademickie Centrum Badań Euroregionalnych – Pracownia Badań nad Polsko-Niemieckimi Kontaktami Językowymi, działające przy Akademii im. Jakuba z Paradyża w Gorzowie Wielkopolskim, we współpracy z Viadrina Center of Polish and Ukrainian Studies (VCPU), Fundacją im. Karla Dedeciusa, Centrum Językowym Uniwersytetu Europejskiego Viadrina we Frankfurcie n. Odrą, Wojewódzkim Ośrodkiem Metodycznym w Gorzowie Wielkopolskim oraz Centrum Kompetencji i Koordynacji Języka Polskiego w St. Marienthal/Ostritz. Podczas konferencji zostanie poddana dyskusji rola mediacji językowej w komunikacji interpersonalnej w środowisku międzykulturowym, w tym także w komunikacji specjalistycznej, ale również w wielu obszarach życia społecznego, jak np. edukacji czy dziedzictwie kulturowym. Organizatorzy konferencji zapraszają do udziału z referatami zarówno językoznawców, literaturoznawców, jak i kulturoznawców. Wydarzenie to jest dedykowane w szczególności badaczom zajmującym się przekładem tekstu, glottodydaktyką czy też szeroko rozumianymi kontaktami języka niemieckiego i/lub polskiego z innymi językami. Mile widziane są ponadto inne propozycje wystąpień związanych z tematem i celami konferencji.

Konferencja odbędzie się na pograniczu polsko-niemieckim. Miejsce to ma wymiar symboliczny, ponieważ w centrum uwagi znajduje się urodzona we Frankfurcie n. Odrą Karin Wolff, tłumaczka polskiej literatury, która pozostawiła ślady swojej działalności nie tylko w tym mieście, lecz także m.in. w pobliskim Gorzowie Wielkopolskim. Jako jedna z najbardziej subtelnych mediatorów pomiędzy Niemcami i Polakami dążyła do zbliżenia obu narodów. Z determinacją, wielką pracowitością i zaangażowaniem za pomocą języka poruszała ich umysły i dotykała ich serc. Zgodnie z ostatnią wolą Karin Wolff jej spuścizna została podzielona między oba miasta. Dlatego w sposób szczególny czujemy się zobowiązani uczcić jej pamięć, a także pielęgnować, kontynuować i rozwijać zainicjowane przez nią projekty.

Językami konferencji są polski, niemiecki i angielski.

Opłata konferencyjna wynosi 270 PLN (lub 70 €) i obejmuje materiały konferencyjne, przerwy kawowe, wspólny obiad i kolację.

Prosimy o zgłaszanie propozycji wystąpień do 30 kwietnia 2025 r. za pomocą poniższego linku: <https://forms.office.com/e/CjMEfnbfjY>

Konferencja odbędzie się w Akademii im. Jakuba z Paradyża w Gorzowie Wielkopolskim. Planuje się publikację wygłoszonych referatów (po uzyskaniu pozytywnych recenzji) w formie monografii.

Niniejszy komunikat zawiera ogłoszenie o konferencji i prośbę o nadsyłanie propozycji wystąpień. Szczegółowe informacje zostaną przekazane w późniejszym terminie.

W razie pytań jesteśmy do dyspozycji: rnadobnik@ajp.edu.pl

W imieniu Komitetu Naukowego

prof. dr Dagmara Jajeśniak-Quast, prof. AJP dr hab. Renata Nadobnik